



Qualität von Anfang an.

Technische Daten

BAUFORM

2-teilige Körperkonstruktion (verschraubt), mit vollem Durchgang, L- oder T-Bohrung, zweiseitig dichtend, nicht überschneidungsfrei.

BETÄTIGUNG

180°-Drehung des Handhebels.
(Um jeweils 180° gegen die Spindel versetzbar.)

ANSCHLUß

Innengewinde 1/4" bis 3", ISO 7/1.

BETRIEBSDRUCK

1/4" - 1/2" : PN 25
3/4" - 1" : PN 16
1 1/2" - 2" : PN 10
3" : PN 6

Für Betriebstemperaturen über +80°C siehe Druck-Temperatur-Diagramm.

TEMPERATUR

-15°C bis max. +120°C

WERKSTOFFE

Gehäuse: Messing-vernickelt
Kugel: Messing-hartverchromt
Kugeldichtung: PTFE
Spindeldichtung: PTFE / NBR
Handhebel: Stahl-verzinkt, (kunststoffummantelt, schwarz)
2" + 3" = Alulegierung

ZUSATZAUSSTATTUNG

Sonderausführungen, pneumatischer oder elektrischer Schwenkantrieb

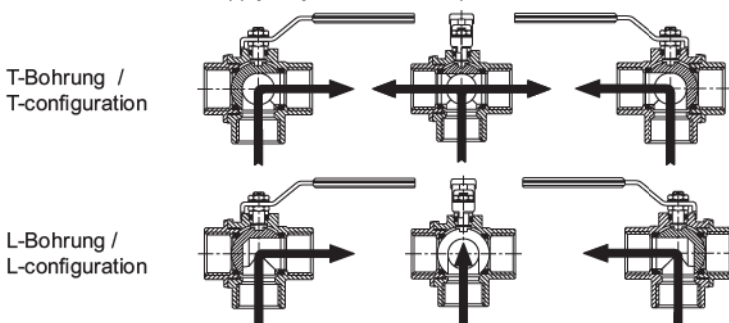
Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

Schaltmöglichkeiten bei 3-Wege Kugelhähnen:

Operation methods of 3-way ball valves:

Achtung! Druckeingang nur von unterem Anschluß.

Attention! Pressure supply only from the lower port.



L-Bohrung = überschneidungsfrei / L-configuration = mixing of the media not possible

Specification

DESIGN

Body consists of 2 screwed parts, full bore, L- or T-configuration, sealed on two ports, not overlap free.

OPERATION

Rotation of the handle through 180°. (Handle is reversible through 180°).

CONNECTION

Female B.S.P. thread 1/4" - 3", ISO 7/1.

PRESSURE RANGE

1/4" - 1/2" : PN 25
3/4" - 1" : PN 16
1 1/2" - 2" : PN 10
3" : PN 6

For higher temperatures please refer to the Pressure-Temperature-Diagram.

TEMPERATURE RANGE

-15°C up to +120°C

MATERIALS

Body: Brass (nickel-plated)
Ball: Brass (chrome-plated)
Ball seal: PTFE
Spindle seal: PTFE / NBR
Handle: Carbon Steel zinc-plated (plastic-coated, black)
2" + 3" = aluminium

OPTIONS

Special design, pneumatic or electric actuator

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Artikel:
VL

3 Wege Kugelhahn,
voller Durchgang
PN 6-25

Messing



Type:
VL

3 way ball valve
full bore
PN 6-25

Brass

Artikel- u. Bestellangaben: z.B. VL111525

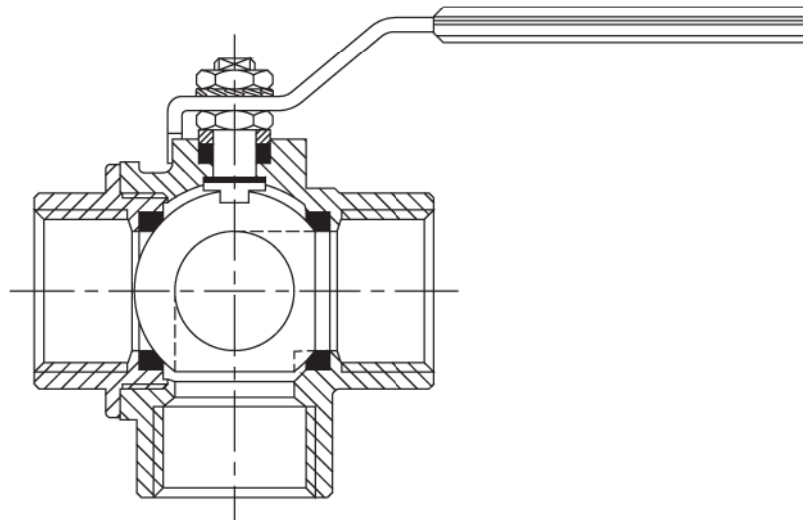
= 3-Wege Kugelhahn, Messing, Handhebel, T-Kugelbohrung, 1"

1.+ 2. Stelle Produkt	3.+ 4. Stelle Werkstoffe Gehäuse / Dichtung / Kugel	5. Stelle Betätigung	6. Stelle Zusatzausstattung	7.+ 8. Stelle Anschlußgröße (nach ISO 7/1)
VL = 3-Wege Kugelhahn, voller Durchgang, zweiseitig dichtend	11 = Messing / PTFE / Mes- sing	1 = Handhebel	4 = L-Kugelbohrung 5 = T-Kugelbohrung	21 = 1/4" 22 = 3/8" 23 = 1/2" 24 = 3/4" 25 = 1" 26 = 1 1/4" 27 = 1 1/2" 28 = 2" 30 = 3"

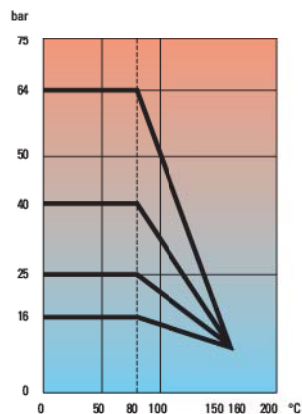
Ordering example: e.g. VL111525

= 3-way ball-valve, brass, handle, T-configuration, 1"

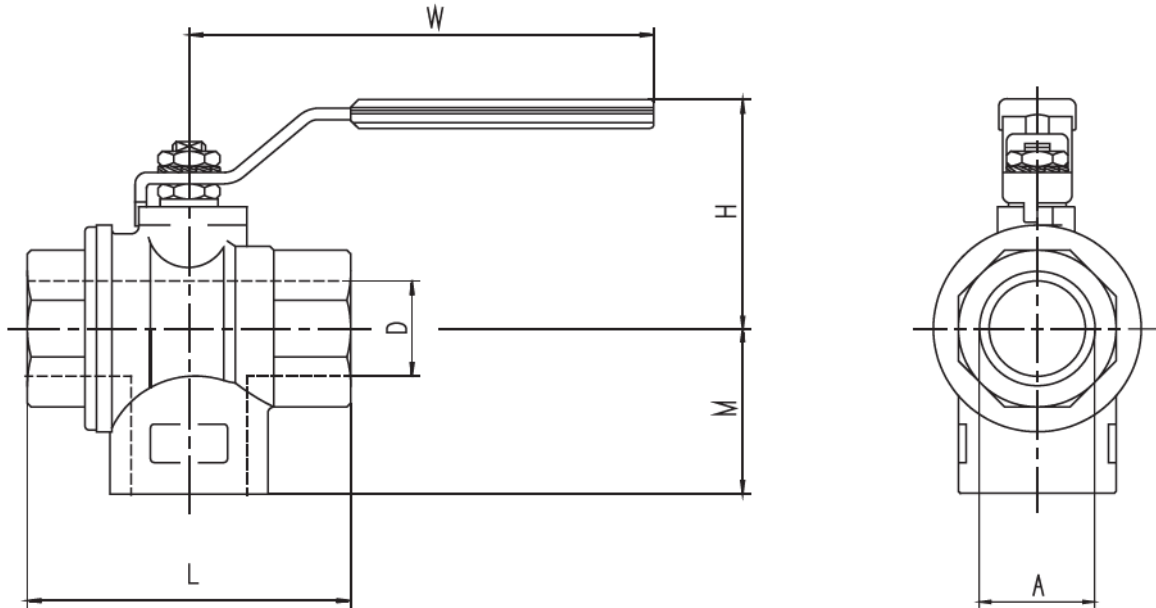
1.+ 2. Digit Product	3.+ 4. Digit Material Body / seal / ball	5. Digit Operation	6. Digit Options	7.+ 8. Digit Connection size (acc. to ISO 7/1)
VL= 3-way ball-valve, full bore, sealed on two ports	11 = Brass / PTFE / Brass	1 = Handle	4 = L-configuration 5 = T-configuration	21 = 1/4" 22 = 3/8" 23 = 1/2" 24 = 3/4" 25 = 1" 26 = 1 1/4" 27 = 1 1/2" 28 = 2" 30 = 3"



Druck - Temperatur - Diagramm / Pressure - Temperature - Diagram



Abmessungen / Dimension



A	D	M	L	H	W	SW	Kv	PN	kg-L	kg-T
1/4	8	26	52	42	98	22	1,5	25	0,22	0,22
3/8	10	26	52	42	98	22	1,8	25	0,19	0,19
1/2	15	33,5	64	45	98	27	3,9	25	0,30	0,30
3/4	20	39,5	74	57	118	32	7,9	16	0,49	0,47
1	25	47	89	60	118	41	13	16	0,78	0,76
1 1/4	32	54,5	100	66	118	50	20,7	10	1,16	1,18
1 1/2	40	61,25	110	81	153	55	38,7	10	1,71	1,53
2	50	72,75	130	103	170	70	54	10	2,85	2,60
3	80	106	197	152	260	105	145,7	6	9,50	9,20

Kv-Wert = Wasser m³/h bei Δp 1 bar

EU-Herstellererklärung / EU-Declaration by the manufacturer

im Sinne der EU-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (früher 89/392/EWG, Anhang II B)
Hiermit erklären wir, dass die Kugelhähne unter Anwendung nachfolgender harmonisierter Normen entwickelt und konstruiert wurden:

EN 292	Sicherheit von Maschinen
EN 983	Fluidtechnische Anlagen - Pneumatik
EN 60204-1	Elektrische Ausrüstung von Maschinen

Hinweis

Die Kugelhähne sind zum Einbau in eine Maschine bestimmt. Deren Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Gesamtmaschine der EU-Richtlinie entspricht.

as defined by Machinery Directive 98/37/EC (former 89/392/EWG, Annex II B),
we herewith declare that the ball valves have been developed and designed by applying the following harmonised standards:

EN 292	Safety of machinery
EN 983	Safety requirements for fluid power systems and components - Pneumatics
EN 60204-1	Electrical equipment of machinery

Advice

These ball valves are intended to be incorporated into machinery compounds. Putting into operation of the machinery is not allowed until such time as the entire machinery is proving to comply completely with the EU Directive.